

# ★ భీషణ ప్రతీకారం ★

భీషణుడేను డగర్మయుద్ధం చేసి గుర్యోధన చక్రవర్తిని నెలకూల్చి వేసిన విషయం స్మరించినాడీ అశ్వత్థామ హృదయం వారుణశ్రోణివ్యాధితో దగించుకుపోయింది. తన అప్రతిహతశాసనంతో ఆర్యావర్త రాజస్వలందరికీ రాజాజై వెలిగిన దుర్యోధన చక్రవర్తి నిస్సహాయుడై కేవలం ఏకాకిగా యుద్ధభూమిలో ధూళిలో పడి పారలాడు తున్నాడు! ఎంతటి దుర్లభ దుర్విపాకం సంభవించింది! అని అశ్వత్థామ ఆచక వర్తి దురదృష్టం తలచుకొని తోక తొక్కిన తామలా కన్యుమని బుసకొట్టి నాలుగు వైపులా పరకాయించి మాచాడు.

అంతటా గాఢాంకారం! కురుక్షేత్ర రణరంగంలో శుతిగాఢుల హోహాకారాలు భీకర జంబుకాక్రందనాలతో కలిసి మిన్నం దుకొంటున్నాయి. కన్ను బాడుచుకొన్న మాపులా నని అభయంకర నిశిథలో అతనికొక వటువృక్షంమీద రండు పెద్ద పెద్ద మడుగుగు పురుగులు కనిపించాయి. అశ్వత్థామ పరిశీలనగా వాటివైపు చూచాడు.

అని మిలుకురులు కొవు! భయంకరమైన గుడ్డగూబ మిడిగుడ్డు. ఆ గుడ్డగూబ ముగ్ధిచెట్టు కొమ్మలమీద సుఖం గా నిద్రిపోతున్న కాకుల వన్నిటిని ఒకటొకటిగా సంహరించి వేస్తోంది. ఆ భీషణ ప్రతీకారం చూడగానే అశ్వత్థామ హృదయంలో అన్యాయంగా బీష్మద్రోణకర్తాబి శౌరపులను సంహరించిన పాండవులందరినీ నిశ్చేమంగా చంపివెయ్యాలని ఒక భీకర సంకల్పం బయలుదేరింది. వెంటనే తన పార్శ్వంలో నిలబడిన కృపాచార్య కృతవర్మ రిద్దరికీ ఆ సంకల్పం తెలియజేశాడు.

“ఎంతటి బద్ధకేతువులనైనా నిద్రలో మైమరచి ఉన్నవారిని సంహరించడం డైత్రీ ధర్మంకొదని కృపాచార్యు డతని కనేక విధాల చెప్పిచూచాడు.

అశ్వత్థామ నేత్రాల అంధకారంలో చింతి నిస్సల్లా మెరిశాయి: “గురువశ్యాననే గౌరవమైనా లేకుండా

అస్త్రపవ్యాసం చేసిన వాతండ్రిని దృష్ట ద్యము దావింపగా తల సరికివెయ్యడం వ్యాయమేనా? శిఖండి నెదటపెటుకొని అర్జునుడు భీష్మచార్యుని ఆవిధంగా ఓడించి వెయ్యడం ధర్మనమ్మతమేనా? పాండవు లెవరితో ధర్మయుద్ధం చేశాను? వారుచేసినవన్నీ అధర్మ యుద్ధాలే! నే నీరాత్రితో పాండవుల శిబిరం అంతా వీచుకుపెంటులతో నింపి వేస్తాను! ఆ శుభవార్త రణరంగ ధూళిలో పారలాడుతున్న దుర్యోధన చక్రవర్తి కరిగించి నా ప్రభుబుణం తీర్చుకుంటాను. దీనికి నీవక మారు చెప్పవద్దు!”

అది విని కృపాచార్య కృతవర్మ రిద్దరు అతని రోష వేశధాటికి తాళలేక నిరుత్తులై నిలబడ్డారు. మారుమాటాడక ఆ గాఢాంకారంలో అశ్వత్థామతో కలిసి పాండవ శిబిరంవైపు నడిచివచ్చిపోయారు.

దుర్యోధనుడు తొడలు విరిగి నేలపైపడి

డిగా అడుగులు వేసుకుంటూ పాండవ శిబిరం లోపల ప్రవేశించాడు.

ఆ శిబిరంలో దృష్టద్యముడు, శిఖండి మొదలైనవారంతా శయనించే విడుదులన్నీ అతడింతకుపూర్వమే చూచాయగా తెలుసుకొన్నాడు. మెల్లి మెల్లి గా స్కంధావారం సింహద్వారండాటి లోపల అడుగు పెట్టాడు. అంతలోనే అతని కళ్ళి కెగురుగా అత్యంత భయంకరమైన మహాభూతం ఒకటి గోచరించింది.

అభూతం ఎవరో అశ్వత్థామకు తెలియలేదు. ఆ భూతం ధరించిన పిద్ద శాయాల చర్మం అంచులనుండి రక్తధార లవరత ధారగా ప్రవహిస్తున్నాయి. హారలన్నీ నాగుబాముల్లా బుసకొట్టాయి. ఆ భూతం నోరు తెరిచినప్పుడు శోరల కాంతులు నివృత్తులు చెరిగిపోశాయి.

అశ్వత్థామకా భూతం ఆవిధంగా అక్కడ ప్రత్యక్షం కావడానికి హేతు వేమో తెలియలేదు. క్రమక్రమంగా అభయంకర ప్రాణి నోటి

## ప్రాచీన గాధాలహారి

పోగానే పాండవ శిబిరం లోని వారందరు ఇక యుద్ధం సమాప్తమైపోయింది గదా! అని గుఱుపట్టి హాయిగా గుండెలమీద చేతులు వేసుకొని నిద్రపోతున్నారు. ఎక్కడా అలికిడిలేదు. అశ్వత్థామ కృపాచార్య కృతవర్మలతో కలిసి పాండవ శిబిరం సమీపించాడు.

కృతవర్మ కృపాచార్యు రిద్దరు ఆ అంధకారంలో పాండవనే నాని వేశానికి కొంచెం సమీపంలో నిలుచున్నారు.

దుర్యోధనుడు నేలమీద పడిపోయి ఆకర్షణనా, హతశేషమై డెదరిపోయిన శౌరవ నీనావాహినికంటటికి అశ్వత్థామనే సర్వసేనాధిపతిగా నియమించి స్వహస్తాలతో అతనికి నేనా పట్టాభిషేకం చేశాడు.

అశ్వత్థామ తండ్రిని చంపిన దృష్టద్యముని రక్తం కళ్ళారమాచి వరీ సిద్ధ పోవలేకని నిశ్చయించుకొన్నాడు. నెమ్మది

లోనించీ నానికాపులాలనించీ భీషణాన్ని బ్యాలలు లేచినాలుగువైపులా వెలుగులు విరజిమ్మాయి.

అయినా అశ్వత్థామ చెక్కు చెదరకుండా దానిమీద పుంఖానుపుంఖాలుగా బాణపరంపరలు ప్రయోగించాడు. కాని ఎన్ని వాడి బాణాలు ప్రయోగించినా ఆ భూతం ఎక్కడా శిక్కు చెదరినట్లు కనబడలేదు.

అశ్వత్థామ ఒరలోని ఖండం వైకిలాగి చేతికొద్దీ ఆ భూతంమీదికి విసిరివేశాడు. భూతానికి తాకిన ఆ ఖండం వట్టి దూది పింజలా నేలపై పడిపోడింది. అశ్వత్థామ అంతటితో నిగుత్తుకాంచెందక తిరిగి ఒక గడ ఆ భూతంమీదికి ప్రయోగించాడు. అది కూడా ఎండుకూ కొరగాకుండా నేలమీద పడిపోయింది.

ఆవిధంగా తాను ప్రయోగించిన ఆయుధాలన్నీ ఎండుకు పనికిరాకుండా పోయేవరికీ అశ్వత్థామ ధర్మ్యోత్సాహాలు సన్నగిలి పోయాయి. లోలోపల పశ్చాత్తాప ప్రారంభమైంది.

## వి. గణ ప తి శా స్త్రీ

# ★ భీషణ ప్రతీకారం ★

“ధర్మమార్గం విడిచి ప్రవరించే వారిని అధర్మమే నెత్తి అణిచి వేస్తుంది. గోబ్రాహ్మణులను, పసివారిని, మతులను, ప్రమతులను, నిద్రపోయే వారిని సంహరించడం అధర్మమని ధర్మశాస్త్రవేత్తలాజ్ శించారు. నేనా ధర్మమార్గం ఉల్లంఘించి అధర్మమార్గంలో ప్రవేశించాను. కనక నేనాకిలాంటి ఉత్పాతాలు కనిపిస్తున్నాయి. ఇక ఈ విషమసంధిలో నేనేమిచేయ్యగలను.”

అని అశ్వత్థామ ఇక ఏమిచేయ్యడానికి పాలుపోక అలాగే దిగాలనుపడిపోయాడు.

కొంతసేపటి కతని కా ఆపద గడిచి బయటపడడాని కిశ్వరాశాసనతప్ప మార్గాం తరంలేదని తోచింది. ఆత్మశరీరంతో ఆ జీవ నేవునికి పురాహతి సమర్పించి ఈశ్వరాను గ్రహం సంపాదించవలె నని నిశ్చయించు కొన్నాడు. తానా ఆపద గడిచి బయట పడితే ఈశ్వరుని కార్యోపహారం సమర్పింప గలనని మొక్కుకొన్నాడు.

అంతలో అతని కెగురుగా ఒక బంబాడు వేదిక ప్రత్యక్షమైంది. అది ఒక హామీ గుండం, దానినిండా అగ్నిజ్వాలలు దగ్ధ

గాయనంగా వెలిగిపోతూ కళ్లకు మిగు మిటు కలిగించాయి.

ఆ వేదిక మట్టూ అరణ్యముగాల ముఖా లతో భయంకరులయిన ప్రమథకా ల సంఖ్యాకంగా ప్రత్యక్షమైవారు. వారం దరు భయంకరంగా సింహగర్జనలుచేస్తూ చిక టాట్టచోసాలతో అశ్వత్థామ మీదిమీదికరి కారు. అయినా అశ్వత్థామ బలింబలేదు.

అతడు తిశకస్యాస్యానిన్నీ ఆహామాగ్ని జ్వాల కాహుతిచేశాడు. “నాకు క్షతువుల నందిరీసి నిశ్చేమంగా సంహరించేకీ కిగలుగు గాక!” అని కభిమానులని పరమేశ్వరుని ధ్యానిస్తూ ఆ అగ్ని జ్వాలలలో ఉరికి ఆత్మోపహారం సమర్పించాడు. అయినా అతని శరీరం ఎక్కడా కనుగందలేదు. అతడు తామరపూల వెజ్జిచ్చి నిలబడినట్టే ఉన్నాడు. అంతలో పరమేశ్వరుడు ప్రత్య క్షమై అతనిచేతికొక ఖండం అందిచ్చాడు:

“అశ్వత్థామ! క్షే కృష్ణుడు నిత్యము నన్ను రాధిస్తున్నాడు. అతడు నాకర్థ్యంత ప్రీతిపాత్రుడు. అందుచేత అతనికి హితు లైన పాండవులు కూడా నాకు సన్ని హితులే. వారికేవిధమైన అనకారము కలుగ కుండా నిన్ను నేకవిధాలుగా ప్రతిఘటించాను. నీ అస్థులన్ని ఎండుకు కొరకాక పోవడానికే నీవు నా అనుగ్రహం సంపాదించి ధన్యుడవై వావు. నీ అభీష్టం సిద్ధింపగలదు. ఈ ఖండం నీకు సహాయ కారికాగలదు!”

చాను. నీ అస్థులన్ని ఎండుకు కొరకాక పోవడానికే హేతువికే!

“అయితే పాంచాలులలో కొందరి కీతులుతో కాలంతీరీపోయింది. నీవు నా అనుగ్రహం సంపాదించి ధన్యుడవై వావు. నీ అభీష్టం సిద్ధింపగలదు. ఈ ఖండం నీకు సహాయ కారికాగలదు!”

అని మహేశ్వరుడక్కడే అదృశ్యుడై పోయాడు. కాని అశ్వత్థామకు తేరియ కుండా అతని శరీరం ఆవేశించాడు.

వెనకనే నిలిచి ఉన్న కృపాచార్య కృతివర్మలిద్దరుకొంతదూరంనొచ్చి అశ్వత్థామ మహానాహసం తిలకించారు. దగ్గరకువెళ్ళి అతని ననేక విధాల ప్రశంసించారు.

అశ్వత్థామ ఆ ధూతంమీద ప్రయోగించిన ఆయుధాలు, హామీ జ్వాలలలో అహుతి చేసిన ఆయుధాలు అన్నీ తిరిగి అతని గ్రహం మీద ప్రత్యక్షమైవాయి. అశ్వత్థామ ఆ ఆయుధాలతో కొన్నింటిని మళ్ళీ స్వీకరించాడు. కృపాచార్య కృతివర్మలిద్దరు అతన్ని ఆనుసరించి వెళ్ళిపోయారుగాని అశ్వత్థామ దాని కంగీకరించలేదు. వారినిద్దరినీ నేనా నివేశక ద్వారంలోనే తనకు రక్షకులుగా ఉండవలసిందిని ప్రార్థించాడు. వారిద్దరు అతని ప్రార్థన ననుసరించి పాండవ నేనా నివేశకం ద్వారంలోనే నిలబడి పోయారు. గాఢాంధకారం ఇంకా వాలుకు వైపులా బాగా దట్టంగా అలుముకుపోయింది.

3

అశ్వత్థామ నెమ్మది నెమ్మదిగా అడుగులు వేసుకుంటూ పాండవ శిబిరం లోలోపలికి వెళ్ళిపోయాడు.

ఆ శిబిరంలోని వారంతా గాఢ నిద్రలో మునిగి నిశ్చేతిమలై పడి ఉన్నారు. అశ్వత్థామ వారి ముఖాలన్నీ పరిశీలిస్తూ ఇంకా లోపలికి వెళ్ళిపోయాడు.

అలాగ కొంతసేపు జాగ్రత్తగా పరీలించిన కొంతసేపటి కతనికంటి కెదురుగా ధృవ దుగ్గముడు కనిపించాడు.

అతనిదొక హంసతూలికాశయ్యపై పక లించి హాయిగా నిద్రపోతున్నాడు అతని శయ్యమట్టూ దీపకాంతులలో తిశ తిశలాజ్ తేరిలు వేలాడుతున్నాయి.

ధృవదుగ్గముని సమస్త సుఖం చూడ గానే అశ్వత్థామ హృదయంలో మళ్ళీ క్రోధాగ్ని జ్వాలలు చెలరేగాయి.

“కారవ పాండవు లందరికీ ఆస్త్రవిద్యా గురువైన నాతిండ్రి నేను మరణించాననే దుఃఖంతో ఆస్త్ర సన్యాసం చేసిన అదిమ కవిపెటి ఈ దుర్గారు దాయన శిరస్సు ఖండించివేశాడు. ఇలాంటి దురాత్ము డీనాడు హంసతూలికా తిల్యంపై కయించి విజయ గర్వంతో సుఖంగా నిద్రపోతు

## రాజా

(REGD)

### టాల్కం పాడర్

మీ ముఖపొందడం చూడండి, మిమ్మరను ఆకర్షించేటా వుంచను.



AMLA OIL



RAJA SOAP

## రాజా

(REGD)

### అన్నా పేర్ అయిర్

కేళకుభకకు, చరిమకమునకు వెంపువంకు, భల్లదనమునకు



RAJA SOAP



RAJA SNOW

Use RAJA KASTURI SOAP for luxury Bath, RAJA BAR SOAP for easy washing.

### MANYAM & CO.,

Raja Snow Buildings, Bangalore-3  
Branches: Bombay, Madras, Madurai.

న్నావే! కొరవు లందిరు పరాజితులైపో యారని కులుకుతున్నాడు కాబోలును!" అని ఆశ్చర్యమై అనుకొన్నాడు. ధృష్టద్యుమ్నుని దుష్ఠముఖం మరిచూడలేకపోయాడు.

కాలికొద్ది అతని నొక్కతాళు తన్నాడు. ఆనెబ్బతో ధృష్టద్యుమ్ను డిడిరిడిడి నాలుగు వైపులా చూచాడు. ఎదురుగా ఆశ్చర్యమై చూడడాకారం కనిపించింది.

ఆశ్చర్యమై వెంటనే అతని కేకపాశం చేతిబట్టి నేలమీది కిడికిపోయాడు. ధృష్టద్యుమ్నుడు నేలమీది పడిపోయాడు.

ఆశ్చర్యమై అతని గుండెలమీద బలంగా మోకా లానించి కూర్చున్నాడు. పిడికిలితో అతని ముఖమీద ముష్టిఘాతం వేసింది. ఆ ఆఘాతంతో ధృష్టద్యుమ్నుని కొక్కమారుగా బాగా మెలకువ రావడము, అంతలోనే పృథ్విహిమ్నీ ఘాతము కూడా జరిగిపోయాయి. తిరహత కొంతసేపటికి ధృష్టద్యుమ్నునికి కొంచెం తెలివి వచ్చింది.

ఆశ్చర్యమై దారుణాఘాతాలతో అతని శరీరంలో జవంతాలన్నీ ఉడిగిపోయాయి. అలాగే అతని సోలసిపోయిన చావుతో ఆశ్చర్యమై చూచాడు.

అంతలో ఆశ్చర్యమై తన వింటినారి తీసి అతని కంఠాని మరిచిపోయాడు. ధృష్టద్యుమ్నుని ఒక పశువును దంపి చేసినట్లుగా దంపి చేయబోయాడు.

ధృష్టద్యుమ్నునికి కొంతసేపటి వరకు ఎంత ప్రయత్నించినా కోటలుబలు పెగలేదు. కాని ఎలాగో అలాగ గొంతు సవరించుకొన్నాడు:

"గురుభ్రతా! నీవునన్నొకపశువును సంచారించి పంతుకు సంచారిస్తావు! నీ నిశితఖండంతో నా శిరస్సు ఖండించివెయ్యి! ఆ నిశితగా చేస్తే నాకు పుణ్యాల కాలకు బోయే భాగ్యం కలుగుతుంది! నాకుని ప్రార్థన తోనేవెయ్యకు!" అని డెన్డ్రుత్తితో ఎంతో దినింగా బతిమాలుకొన్నాడు.

అలాగ డెన్డ్రుత్తితో అతిదీనంగా ప్రార్థించినా ఆశ్చర్యమై చూడడము కరగలేదు:

"గురుద్రాహి! అంతటి గురుద్రాహం చేసినవానికి పుణ్యాలక ప్రాప్తి కలుగుతుంది నుకున్నావా? నీవెంతో నీదం గా నీగురువును సంచారించి వేశావు! కనుక నీవూ నీదమరణం పొందవలసిందే!"

అని చెప్పి వింటిన్త్రావతని కంఠం తెగి బోయేటట్లు గట్టిగా బిగించి మోకాలిపోటులతోను పిడికిలిపోటులతోను అతని శరీరం అంతా ఒక మాంసపుయిద్దిగా మార్చివేశాడు.

వెంటనే స్తంభావారం నించి తిరిగి వచ్చాడు. తనదంపికి వింటినారి తిరిగి నింటసంధించాడు.



“డివి త ప్రతిబింబం”

(చిత్రకారుడు : ఎ. ఆర్. కృష్ణ. ఇటీవల మద్రాసు, మ్యూజియం హాలులో ప్రదర్శింపబడిన వీరి చిత్రములలో ఇదొకటి)

అంతలో ధృష్టద్యుమ్నుని నేనాగారం లోని వారంతా ఆసందశించి మేల్కొని చూచా కారాలు వేస్తూ అటుఇటు పరుగెత్తుకు పోయాడు. దూరం దూరంగా రథంలో వెళ్లి పోతున్న ఆశ్చర్యమై అతనిని ఎవరో క్రూరరాక్షసుడై ఉండవచ్చునని ఊహించి వెంటనే అతని వెంటబడ్డాడు.

ఆశ్చర్యమై అలాగే శిఖండి, ఉత్తిమాజుడు, యుధామన్యుడు మొదలైన ద్రుపద కుమారులందరినీ సంచారించివేశాడు.

అయినా అతని భీష్మణపతి కొరదాహం సమసిపోలేదు. అక్కడ కట్టిప వందల కొలది గుర్రాలను, ఏనుగులను విశ్వేషంగా సంచారించి వేశాడు.

ద్రౌపది కుమారుల విడిది ప్రవేశించి ద్రౌపదిదేవి కుమారుల నయిగురునీ గాఢ నిద్రలోనే కుత్తుకలు నరికి చంపివేశాడు.

అతి దైంతి వెడికినా పంపింపాడవులు, కృష్ణుడు ద్రౌపది మొదలైయిన ముఖ్యులు కొంతమంది కనిపించలేదు.

అతని క్రూర్యం దరిచూచిన పాండవ

స్తంభావారంలోని సైనికులంతా కట్టి కట్టుకొని అతనిమీద విరుచుకుపడ్డారు కాని ఆశ్చర్యమై వారి నందరినీ తన బాణాన్ని బాల్లలో ధిస్యం చేసివేశాడు.

వారందరూ అతని తీవ్ర బాణ ధాటి కోర్కలేక పాండవ స్తంభావారాని కనలి దూరంలో నిలబడిన కృతివర్మ కృపాచార్యులకు శరణాగతులైనారు.

అయినా ఆ ఇద్దరికీ కూడా ఆదోర్భాగ్యులపై దయకలగలేదు. హతి శేషులై మిగిలిన వారి నందరినీ కృపాచార్యుల కృతివర్మ లిద్దరు ఒక్కరు మిగలకుండా అందరినీ విశ్వేషంగా సంచారించివేశాడు.

౪

ఆ అర్ధరాత్రి సమయంలో దుర్యోధను డలాగే ఏకాకిగా పడిపోండి అసవ్యూషేదనతో అటు ఇటు పారలాడుతున్నాడు.

ఆశ్చర్యమై కృతివర్మ కృపాచార్యులతోని సమాపించి సగౌరవంగా ఆ చక్రవర్తి పార్శ్వంలో కూర్చున్నాడు.

# ★ భీషణ ప్రతీకారం ★

దుర్యోధన చక్రవర్తి దుర్జయగానే ఆ ముగ్గురి హృదయాలు శోకభారంతో ఖంగిపోయాయి.

అశ్వత్థామ హృదయం ప్రవీణయ్యైపోయింది:

“నువ్వో ప్రభూ! అనేక విధాలుగా నన్ను బాపించిన నీవివధంగా దుర్జయాలై ధూళిలో దారలాడుతూంటే నేనింకా బీభత్సించి ఉన్నాను! నేను నీకొక సేవకుడేనా!”

“నీవు రణరంగంలో మరణించి వీరస్వరం చేపట బోతున్నావు. నేనంటితే పుణ్యానికి నోచుకోలేదు! కాని నీకు మనః ప్రియమైన కార్యం నెరవేర్చానని మాత్రం కొంచెం సంతోషంగా ఉంది.

“నీవీ శిరం విడిచి స్వర్గలోకం చేరకొకా నే మాతృడి ద్రోణాచార్యులనుకలుసు

కొని, ఆ య స తో ద్రోహియైన ధృష్ట ద్యుమ్నుని శిరస్సు కుత్తునియలుగా ఖండించి వేశానని చెప్పి, నాకు, బదులుగా ఆయనను గాఢంగా కౌగలించుకొని, సాష్టాంగ నమస్కారం చేయవలసిందని ప్రార్థిస్తున్నాను. రణరంగంలో మరణించిన మిగిలిన బంధుమిత్రుల సందరినీ వేరు వేరుగా అడిగినానని విన్నవించ వలసింది.”

అని చెప్పి దుర్యోధనుని కర్ణాల కమ్మత సేదనం చేస్తూ పాంపవ శిబిరంలో తాను సంహరించిన వారి పేరులన్నీ వరసగా ఏక రువు వెటాడు.

ఇంకా తన సాహసకృత్యాలన్నీ అతి వినయంగా ఆ చక్రవర్తి మోలని పే దించాడు.

దుర్యోధనుని హృదయం ఆ భిషణ ప్రతికారవృత్తాంతం వివగానే కొంచెం నేద చేరింది:

“సరువుతా! నీవు చేసినట్లుగా భిష్ము ద్రోణ కర్ణ శిష్యులలో ఎవరైనా చేయగలిగారా? నీవు నాకశ్వంతి ప్రియమయిన వార్త విడిచించి నీయుణం తీర్చుకొన్నావు. మిమ్మల్ని అందిరినీ తిరిగి స్వర్గంలో కలుసు కొంటాను.”

అని వికసిత నేత్రాలతో ఆ ముగ్గురి ముఖాలు మాస్తూ అలాగే ప్రాణత్యాగం చేశాడు.

తరవాత ఆ ముగ్గురు దుర్యోధన చక్రవర్తి మృతికంతో విచారించారు. తిరిగి తమరథాల్లోకి వెళ్ళిపోయారు.

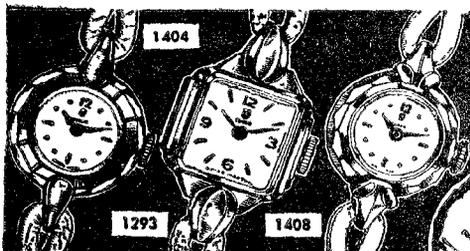
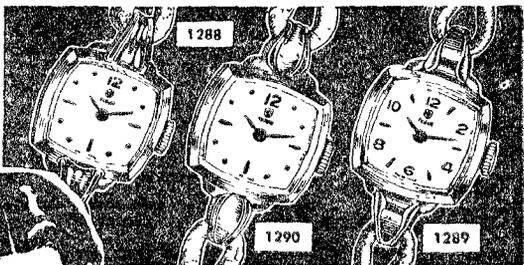
అశ్వత్థామ తాను సంకల్పించిన భీషణ ప్రతీకారం నిర్విఘ్నంగా నెరవేరింది గదా! అని సంత్రిప్తినాచికంగా ఒక దీర్ఘ నిశ్వాసన విడిచిపెట్టాడు. ★

## సరికొత్త ట్యూడర్ వాచీలు...

మీ నాజూకైన చేతి మణికట్టునకు అనురేటట్లు తయారుచేయబడినవి

శ్రద్ధ సుందరమైన వాచీలలో ఒక ధానిని ఎంచుకొనండి. ఇవి మీ చేతి మణికట్టుకు వన్నె తెచ్చుటయేకాక మీరు దరించిన అందమైన ఇట్టలతో జతపడేట్లు ప్రత్యేకముగా విరించబడినవి.

కోల్కత్త వారి ట్యూడర్ వాచీలు సుందరమైన వక్రీలో తయారుచేయబడినవి. వీనిలోని దిట్టమగు 17 జ్యూయలుల సర్పితమైన యంత్రపు సడక పరిమైన బైము చూపునవి కోటి యిట్టమే.



మనోహరమైనవి, సరసమైన ధరలో మూడు ప్రీలు దరించే బంగారు స్టేటు చేయబడిన వాచీలు యాంటిమెగ్నెటిక్, స్టీల్ షేడ్ లో దొరకును.

బొగముగ ఉండుటకు అందమైనవి, మనోహరమైన రీజెమగల మూడు ప్రీలు దరించే బంగారు స్టేటు చేయబడిన వాచీలు స్టీల్ షేడ్ లో దొరకును.



కోల్కత్త వారి తయారుచేయబడినవి

కోల్కత్త వాచ్ కంపెనీ (ఈస్ట్రీస్) ప్రైవేట్ లిమిటెడ్ బొంబాయి ఆగ్రెజ్ డ్ డిస్ట్రిబ్యూటర్లు: డి. ఆర్. డి సమ్మ ప్రైవేట్ లిమిటెడ్, మాంట్ రోడ్, మద్రాసు.